

CHAPTER ONE

‘English’, Modernity and the Language of Nationhood 43

CHAPTER TWO

‘Hindi’: Translating Nationhood as *Indian* 73

CHAPTER THREE

Stars and Signs of Bombay 99

CHAPTER FOUR

Love in the Time of Liberalization: *Qayamat Se Qayamat Tak* 147

CHAPTER FIVE

In the Name of the Father: *Tezaab* 181

Afterword, or ‘On the Passage of a Few People

Through a Rather Brief Moment in Time . . .’ 208